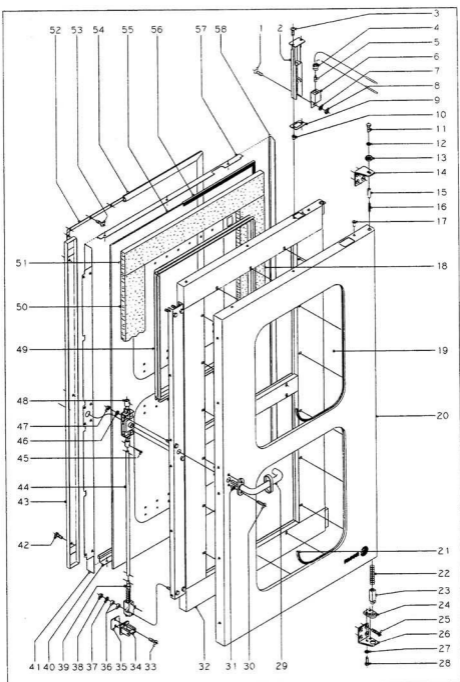


N.º plano	Firma	Fecha	Aprob.º	Laminas	Plano Industrial S. Coop. FAGOR
C-601		4-98	HORNOS H.M., H.M.E., H.M.P-20/21	1	Dr.º

CONCEPTO: MUEBLE EXTERIOR Y GRIFO DUCHA SUJET: MEUBLE EXTERIEUR ET DOUCIETTE CONCEPT: EXTERIOR OVEN AND SHOWER				LAMINAN° VUE/N° ILLUSTR. N.	1	PLANON° PLAN/N° DRAWING N.	C-601	PAGINAN° PAGE/N° PAGE N.	2
APARATO-APPAREL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.				OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DE NOMINATION	DE NOMINATION	DESCRIPTION	IMP-2021	H.M.E. 2021	H.M.P. 2021		
1.	Q142015	Pantallas de chovena	Joint On Overhite	Chimney protection	2	2	2		
2.	R142002	Panel superior	Panneau supérieur	Upper panel	1	1	1		
3.	R662011	Piezas pormontados	Crochets pour montage	Control panel fixation	1	1	1		
4.	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	2	2	2		
5.	R142000	Panel lateral derecho	Panneau latéral droit	Right panel	1	1	1		
6.	Q152017	Tornillo avellan M 6x13	Vis M 6x13	Bolt M 6x13	6	6	6		
7.	R743012	Sengralla superior (H.M.E.)	Adhésif	Polycarbonate film	1	-	-		
7.	R673000	Sengralla superior (H.M.E. y H.M.P.)	Adhésif	Polycarbonate film	-	1	1		
8.	R683000	Sengralla inferior (comunicador)	Adhésif	Polycarbonate film	1	-	-		
8.	R663014	Sengralla inferior (reserva)	Adhésif	Polycarbonate film	-	1	-		
8.	R663010	Sengralla inferior (programador)	Adhésif	Polycarbonate film	-	-	1		
9.	Q223020	Junta de portamandos	Joint	Joint	4	4	4		
10.	R773000	Panels de comandos	Panneau de commandes	Control panel	1	-	-		
10.	R682004	Panels de comandos	Panneau de commandes	Control panel	-	-	1		
6h.	Q221342	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	Rivet M 6	1	1	1		
6h.	Q152004	Tornillo aplastado M 6x13	Vis M 6x13	Bolt M 6x13	1	1	1		
6h.	Q221343	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	Rivet M 6	2	2	2		
11.	Q232040	Anodizado A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2		
12.	Q232040	Anodizado A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2		
13.	Q212044	Tornillo exagonal M 6x15	Vis M 6x15	Bolt M 6x15	2	2	2		
14.	Q212042	Tornillo exagonal M 6x15	Vis M 6x15	Bolt M 6x15	-	1	1		
15.	R695006	Flexido de ducha L=1500 mm	Flexible pour douche	Flexible hose for shower	-	1	1		
16.	R682010	Suplemento de ducha	Supplément pour douche	Supplement for shower set	-	1	1		
17.	R142023	Panel lateral izquierdo	Panneau latéral gauche	Left panel	1	1	1		
6h.	R142023	Refuerzo anterior panel lateral izquierdo	Complément avant panneau gauche	Front reinforcement left side panel	1	1	1		
6h.	R142024	Refuerzo poste. panel lateral izq.	Complément arrière panneau gauche	Rear reinforcement left side panel	1	1	1	Encochar en panel lateral izq. Encocher en panel lateral izq.	
18.	Q212042	Tornillo exagonal M 6x15	Vis M 6x15	Bolt M 6x15	12	12	12		
19.	Q232040	Anodizado A.6	Rondelle A.6	Spring washer A.6	12	12	12		
20.	Q232040	Anodizado A.6	Rondelle A.6	Spring washer A.6	12	12	12		
6h.	Q221343	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	Rivet M 6	12	12	12		
21.	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	4	4	4		

CONCEPTO: MUEBLE EXTERIOR Y GRIFO DUCHA SUJET: MEUBLE EXTERIEUR ET DOUCIETTE CONCEPT: EXTERIOR OVEN AND SHOWER				LAMINAN° VUE/N° ILLUSTR. N.	1	PLANON° PLAN/N° DRAWING N.	C-601	PAGINAN° PAGE/N° PAGE N.	3
APARATO-APPAREL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.				OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DE NOMINATION	DE NOMINATION	DESCRIPTION	IMP-2021	H.M.E. 2021	H.M.P. 2021		
22.	R142004	Piezas para el posterior	Pièces pour le postérieur	Rear panel fixation	2	2	2		
23.	Q221341	Remache exagonal M 4	Rivet M 4	Rivet M 4	-	3	3		
24.	R695007	Soportes de ducha	Support	Support	-	1	1		
25.	Q152019	Tornillo avellanado M 4x15	Vis M 4x15	Bolt M 4x15	-	3	3		
26.	Anodizado (con cuerpo)	Rondelle joint (avec corps)	Joint/washer (complete)	Joint/washer (complete)	-	2	2		
27.	R682008	Cuerpo de ducha	Corps de douche	Shower	-	1	1		
28.	R662000	Tapete lateral motor	Couvercle de turbine	Motor cover	2	2	2		
29.	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	3	3	3		
30.	R142025	Protector superior	Protecteur supérieur	Upper protection	1	1	1		
31.	R142003	Panel posterior exterior	Panneau postérieur extérieur	Exterior rear panel	1	1	1		
32.	Q212044	Tornillo exagonal M 6x25	Vis M 6x25	Bolt M 6x25	2	2	2		
6h.	Q221343	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	Rivet M 6	2	2	2		

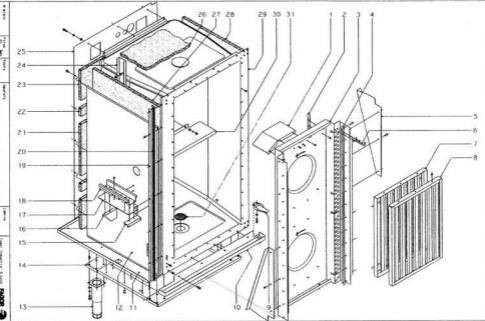


h. plano **C-602** **4-98** Aparato **HORNOS HMM, HME, HMP-20/21** Lámina **2** Page Industri. & Cons. **FAOOR**

CONCEPTO: PUERTA SUJET: PORTE CONCEPT: DOOR		LAMINA VUE N° LISTR. N.	PLAN N° PLAN N° DRAWING	PAGINA N° PAGE N° PAGE N.				
		2	C-602	5				
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS								
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HMM-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
1	Q24231	Tornillo avellanado M 5x10	Via M 5x10	Serre M 5x10	2	2	2	
2	R669530	Soporte portilamparas	Support de support	Complet light support	2	2	2	
3	Q152604	Tornillo apilado M 5x13	Via M 5x13	Serre M 5x13	4	4	4	
4	R662058	Portilamparas	Support de lampe	Light support	2	2	2	
5	R662013	Lámpara 22W 12V	Lampe	Light	2	2	2	
6	R669541	Deflector de lampas	Deflecteur de lampe	Deflector light	2	2	2	
7	Q240300	Arandela abarico A 5	Rondelle A 5	Fix washer A 5	2	2	2	
8	Q162036	Tuerca exagonal M 5	Erou M 5	Hexagonal nut M 5	2	2	2	
9	R669530	Junta portilamparas	Joint porte lampe	Seal joint	2	2	2	
10	Q221342	Remache exagonal M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	4	4	4	
11	Q202642	Tornillo exagonal M 6x15	Via M 6x15	Serre M 6x15	1	1	1	
12	Q240340	Arandela abarico A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	1	1	1	
13	R662057	Arandela abarico	Rondelle	Washer A 5	1	1	1	
14	R669517	Esquina superior	Charnière supérieure	Upper hinge	1	1	1	
15	R669534	Eje superior	Axe supérieur	Upper axle	1	1	1	
16	2200519	Resorte	Resort	Spring	1	1	1	
17	Q112002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	15	15	15	
18	R669514	Aislante 540x150x20	Isolant 540x150x20	Insulation 540x150x20	4	4	4	
19	R670530	Crisol exterior	Vitre extérieure	Exterior glass	2	2	2	
20	R143554	Puerta	Porte	Door	1	1	1	
21	R670529	Junta de vidrio exterior	Joint de vitre	Exterior joint glass	2	2	2	
22	R130511	Muelle	Resort	Spring	1	1	1	
23	R662054	Eje inferior	Axe inférieur	Lower axle	1	1	1	
24	R669531	Guía eje inferior	Guide d'axe inférieur	Inferior axle guide	1	1	1	
25	Q152032	Tornillo Allen M 5x16	Via M 5x16	Allen bolt M 5x16	8	8	8	
26	Q221342	Remache exagonal M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	8	8	8	
27	R662057	Resorte	Charnière inférieure	Lower spring	1	1	1	
28	Q240340	Arandela abarico A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	2	2	2	
29	Q202642	Tornillo exagonal M 6x10	Via M 6x10	Serre M 6x10	2	2	2	
30	R669532	Mechanismo completo	Plaque complète	Complete handle	1	1	1	
30	Q24232	Tornillo avellanado M 5x15	Via M 5x15	Serre M 5x15	2	2	2	

CONCEPTO: PUERTA SUJET: PORTE CONCEPT: DOOR		LAMINA VUE N° LISTR. N.	PLAN N° PLAN N° DRAWING	PAGINA N° PAGE N° PAGE N.				
		2	C-602	6				
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS								
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HMM-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
31	Q221342	Remache exagonal M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	2	2	2	
32	R143561	Baño de puerta	Châssis de porte	Door frame	1	1	1	
33	Q232622	Arandela abarico Ø 16xØ 6x1,2	Rondelle Ø 16xØ 6x1,2	Washer Ø 16xØ 6x1,2	24	24	24	
34	Q240336	Arandela abarico A 5	Rondelle A 5	Washer A 5	24	24	24	
35	Q152035	Tuerca exagonal M 5	Erou M 5	Nut M 5	24	24	24	
36	Q152032	Tornillo Allen M 5x16	Via M 5x16	Allen bolt M 5x16	4	4	4	
37	Q221342	Remache exagonal M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	4	4	4	
38	R669545	Esquina	Crochet	Hooking	2	2	2	
39	R669536	Calzo de enganche	Support	Support	4	4	4	
40	2200519	Resorte	Double	Double	8	8	8	
41	Q240340	Arandela abarico A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	4	4	4	
42	Q152040	Tuerca exagonal M 6	Erou M 6	Nut M 6	4	4	4	
43	R200544	Elemento de cierre	Type de fermeture	Cover part	2	2	2	
44	R669510	Fijación horizontal inferior	Fixation horiz. inférieur	Lower horizontal fixation	1	1	1	
45	R669506	Fijación vertical izquierda	Fixation verticale gauche	Left fastening	1	1	1	
46	Q152021	Tornillo abarico M 4x10	Via M 4x10	Serre M 4x10	4	4	4	
47	R669511	Tapa cierre puerta	Couvercle fermeture porte	Door mechanism cover	1	1	1	
48	R669514	Tubo suplementario de cierre	Supplement de fermeture	Door mechanism supplement	2	2	2	
49	Q152021	Pasador de acero 2x15	Type	Pin 2x15	4	4	4	
50	Q240340	Arandela abarico A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	2	2	2	
51	Q152044	Tuerca exagonal M 6	Erou M 6	Nut M 6	2	2	2	
52	Q200543	Mecanismo de cierre	Element de fermeture	Close mechanism	1	1	1	
53	R670532	Protector de aislamiento	Protecteur d'isolant	Insulation protection	2	2	2	
54	R669513	Aislante 540x150x20	Isolant 540x150x20	Insulation 540x150x20	4	4	4	
55	R669526	Aislante 540x120x20	Isolant 540x120x20	Insulation 540x120x20	2	2	2	
56	R143567	Fijación junta completa	Fixation de joint	Complete joint fixation	1	1	1	
57	Q152021	Tornillo abarico M 4x10	Via M 4x10	Serre M 4x10	40	40	40	
58	Q221341	Remache exagonal M 4	Rivet M 4	Rivet M 4	40	40	40	
59	R143556	Junta de goma	Joint de caoutchouc	Rubber seal	1	1	1	
60	R143556	Crisol interior	Vitre intérieure	Inferior glass	1	1	1	
61	R143558	Junta de vidrio interior	Joint de vitre int.	Inferior joint glass	1	1	1	

CONCEPTO: PUERTA SUJET: PORTE CONCEPT: DOOR		LAMINA VUE N° LISTR. N.	PLAN N° PLAN N° DRAWING	PAGINA N° PAGE N° PAGE N.				
		2	C-602	7				
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS								
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HMM-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
62	R669509	Fijación horizontal superior	Fixation horiz. supérieure	Upper fastening	1	1	1	
63	R669507	Fijación vertical derecha	Fixation verticale droite	Right vertical fixation	1	1	1	

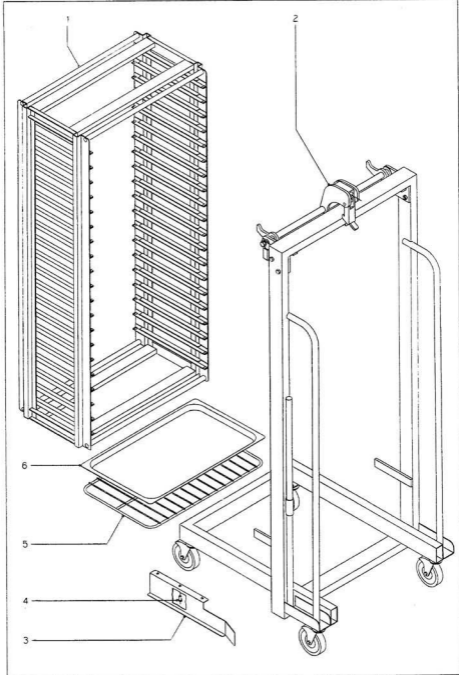


CONCEPTO: SUJET: CONCEPT:	MUEBLE INTERIOR MEUBLE INTERIEUR INTERNAL OVEN	LAMINA VUE N° ILUSTR. N.	3	PLANON° PLAN N° DRAWING N.	C-603	PAGINA N° PAGE N° PAGE N.	9
---------------------------------	--	--------------------------------	---	----------------------------------	-------	---------------------------------	---

APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			OBSERVACIONES
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1850-20/21	1851-20/21	
1	R602030	Deflector turbina	Deflecteur	Deflector	4	4	4
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	12	12	12
2	R200047	Escudo superior cubreventilador	Écrou de couvercle	Frontal steel angle	2	2	2
	Q112002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	4	4	4
3	R142600	Cubre ventilador	Couvercle de turbine	Fan protector	1	1	1
4	R000016	Tapete cubreventilador	Couvercle de turbine	Fan protector	2	2	2
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	26	26	26
5	R732019	Alfiler lateral	Alfiler	Alfiler	4	4	4
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	12	12	12
6	R142615	Flacojo portacables	Flacojo pour structure	Safety perfor tray	2	2	2
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	4	4	4
7	R000021	Protector de filtro	Protecteur du filtre	Base of filter	2	2	2
	R000018	Anterior de filtro	Antérieur du filtre	Front of filter	2	2	2
	Q112002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	12	12	12
9	R602600	Cubre cables	Bouche de branchement	Wire protector	1	1	1
	Q221342	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	Tube rivet Ø 6x5	2	2	2
	Q250030	Arandela plana A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	2	2	2
	Q242631	Tornillo exagonal M 6x10	Vis M 6x10	Self M 6x10	2	2	2
10	R142815	Recogedor egotas	Egoutoir	Drip collector	1	1	1
	Q221343	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	Rivet M 6	4	4	4
	Q101017	Tornillo avellan M 6x13	Vis M 6x13	Screw M 6x13	4	4	4
11	R142805	Base inferior de horno	Panneau inférieur	Oven base	1	1	1
12	R142602	Soporte lateral aislante	Support latéral isolant	Lateral insulation support	1	1	1
13	R602630	Patin regulable	Pied réglable	Regulable leg	4	4	4
	Q221343	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	Rivet M 6	16	16	16
	Q250040	Arandela plana A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	16	16	16
	Q242642	Tornillo avellan M 6x16	Vis M 6x16	Self M 6x16	16	16	16
14	R142817	Refuerzo raseros completo	Support de pied	Leg support	1	1	1
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	26	26	26
15	R602011	Flacojo aislante lateral	Flacojo à panneau latéral	Fastening for side panel	1	1	1

CONCEPTO: SUJET: CONCEPT:	MUEBLE INTERIOR MEUBLE INTERIEUR INTERNAL OVEN	LAMINA VUE N° ILUSTR. N.	3	PLANON° PLAN N° DRAWING N.	C-603	PAGINA N° PAGE N° PAGE N.	10
---------------------------------	--	--------------------------------	---	----------------------------------	-------	---------------------------------	----

APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			OBSERVACIONES
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1850-20/21	1851-20/21	
	Q102064	Tornillo avellan M 6x13	Vis M 6x13	Self M 6x13	1	1	1
16	R602610	Refuerzo base de cuadro	Renforcement de base	Reinforcement for base	2	2	2
17	R602600	Base de cuadro eléctrico	Base de boîte électrique	Electric box base	1	1	1
18	R042621	Guía de cuadro eléctrico	Guide	Electric box guide	1	1	1
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	14	14	14
19	R602600	Protector de portavolante	Protecteur	Control panel protector	1	1	1
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	6	6	6
20	R200269	Junta de portavolante	Joint ou panneau de commande	Control panel joint	4	4	4
21	UK75605	Aislante central 740x380x20	Isolant 740x380x20	Insulation 740x380x20	1	1	1
22	R662616	Aislante entre refuerzos 560x650x20	Isolant 560x650x20	Insulation 560x650x20	6	6	6
23	R632625	Aislante sup. a en 760x230x20	Isolant 760x230x20	Insulation 760x230x20	2	2	2
24	R142613	Refuerzo vertical	Renforcement	Reinforcement	2	2	2
	Q250040	Arandela plana A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	12	12	12
	Q102060	Tornillo avellan M 6	Vis M 6	Self M 6	12	12	12
25	R142601	Soporte aislante posterior	Support isolant postérieur	Rear insulation support	1	1	1
	Q101060	Vis	Vis	Bolt	5	5	5
	Q101042	Tornillo avellan M 6x15	Vis M 6x15	Hexagon self M 6x15	10	10	10
	Q202040	Arandela plana A 6	Rondelle A 6	Spring washer A 6	10	10	10
	Q221040	Arandela plana A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	16	16	16
26	R662620	Asa base y fondo 850x790x20	Isolant base et sol 850x790x20	Base and floor insulation 850x790x20	6	6	6
27	R142608	Asa lateral dcha. 1370x660x20	Isolant latéral 1370x660x20	Lateral insulation 1370x660x20	3	3	3
28	R142609	Asa lateral izqda. 1370x660x20	Isolant latéral 1370x660x20	Lateral insulation 1370x660x20	3	3	3
29	R142605	Cuerpo interior de horno	Corps intérieur du four	Interior oven body	1	1	1
30	R142600	Separador central	Séparateur	Separator	1	1	1
	Q250040	Arandela plana A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	2	2	2
	Q202040	Arandela plana A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	2	2	2
	Q102040	Tornillo avellan M 6	Vis M 6	Self M 6	2	2	2
31	R145033	Filtro desague	Filtre de drainage	Drain filter	1	1	1



N.º plano **C-604** Firma Fecha **4-98** Aparato **HORNOS HMM, HME, HMP-20/21** Lámina **4** Fabricador **Fagor Industrial S. Coop** Otro/a

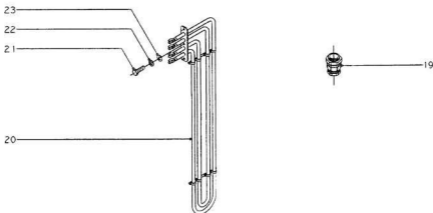
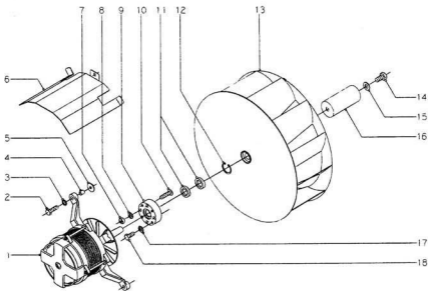
CONCEPTO: CARRIOS PORTABANDEJAS
 SUJET: CHARIOT POUR PLATEAUX
 CONCEPT: TROLLEY TRAYS GUIDE

LAMINA* VUE N° **4** PLANIN* PLANIN* **C-604** PAGINA* PAGINA* **12**

APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURNS MIXTES - COMBI STEAMERS

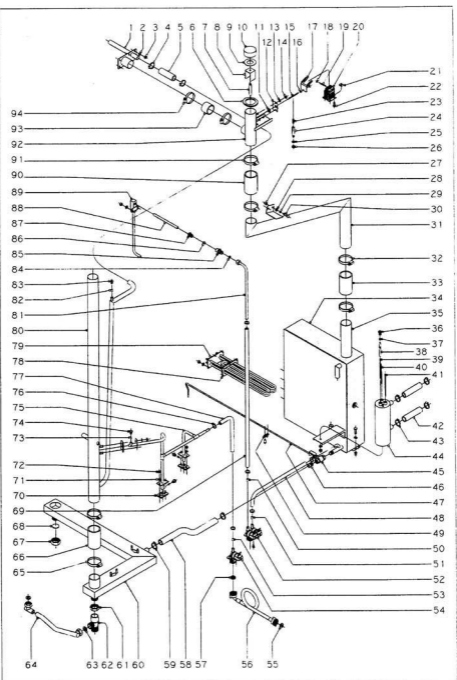
MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.

N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	18/25-20/21	18/25-20/21	18/25-20/21	OBSERVACIONES
1	R145640	Portabandejas	Structure pour plateau	Trolley frame	1	1	1	
2	R145630	Carril portabandejas	Chariot	Trolley	1	1	1	
3	R02812	Guía izquierda de carril	Guide pour chariot gauche	Left trolley guide	1	1	1	
3h	R02813	Guía derecha de carril	Guide pour chariot droite	Right trolley guide	1	1	1	
4	G412022	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	6	6	6	
5	R032906	Bandeja 21	Grille 21	Grid 21	1	1	1	
6	R032906	Bandeja 21 (530x650x40)	Plateau 21 (530x650x40)	Trey 21 (530x650x40)	1	1	1	



A stano **C-605** | Firma | Fecha **4-98** | Aparato **HORNOS HMM, HME, HMP-20/21** | Laminas **5** | Paper Industrial S. Coop **FAJOR**

CONCEPTO: CALENTAMIENTO, MOTOR Y TURBINA SUJET: CHAUFFAGE, MOTEUR ET TURBINE CONCEPT: HEATING, MOTOR AND TURBINE				LAMINA VUE N° ILLUSTR. N.	PLAN N° PLAN N° DRAWING N.	PAGINA PAGE N° PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI-STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOO. ET QUANT. - MOO. & QUANT.			
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1800-2021	1800-2021	1800-2021
1	R60348	Motor (230/400 V, 50/60 Hz) EE	Moteur (230/400 V, 50/60 Hz) EE	Motor (230/400 V, 50/60 Hz) EE	1	-	-
1	R60334	Motor (230V, 50/60 Hz) EE	Moteur (230/400 V, 50/60 Hz) EE	Motor (230/400 V, 50/60 Hz) EE	-	1	1
1	R60333	Motor (400 V, 50/60 Hz) EE	Moteur (400 V, 50/60 Hz) EE	Motor (400 V, 50/60 Hz) EE	-	1	1
2	Q212643	Tomillo hexagonal M 6x25	Vie M 6x25	Screw M 6x25	8	8	8
3	Q212643	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8
4	R60337	Casquillo anillo motor	Double	Collar	-	8	8
5	Q214434	Arandela octo Ø23xØ6,5x2	Rondelle Ø23xØ6,5x2	Washer Ø23xØ6,5x2	8	8	8
6	R140114	Tapa del motor	Couvercle de moteur	Motor cover	2	2	2
7	Q12640	Tuerca hexagonal M 6	Ecrou M 6	Nut M 6	8	8	8
8	Q212643	Arandela abarico A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8
9	R60283	Capuchón del eje	Double	Caprotary	2	2	2
10	-	Perno M 6 (2x) (caja de coque)	Tige M 6 (caque)	Screw M 6 (caque)	8	8	8
11	R60287	Resorte Ø25xØ17x7	Resorteur Ø25xØ17x7	Spring Ø25xØ17x7	4	4	4
12	Q212623	Anillo de seguridad Ø 28x1,2	Arceau de securite	Safety ring	2	2	2
15	R21362	Turbina	Turbine	Turbine	2	2	2
14	Q212663	Tomillo hexagonal M 10x20	Vie M 10x20	Hexagonal screw M 10x20	2	2	2
15	Q212663	Arandela plana A.10	Rondelle A.10	Flat washer A.10	2	2	2
16	R60532	Distribuidor inyector	Distributeur d'injection	Injection water distributor	-	1	1
17	Q212633	Arandela abarico A.5	Rondelle A.5	Spring washer A.5	8	8	8
18	Q212631	Tomillo hexagonal M 5x10	Vie M 5x10	Hexagonal screw M 5x10	8	8	8
19	R143310	Protección de cable	Protection de cable	Compressor gland	1	1	1
20	R60330	Resistencia 2000-2000W 230V	Resistance 2000-2000W 230V	Heating element 2000-2000W 230V	12	12	12
21	Q212631	Tomillo hexagonal M 5x10	Vie M 5x10	Hexagonal screw M 5x10	36	36	36
22	Q212633	Arandela abarico A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	36	36	36
23	Q212633	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	36	36	36



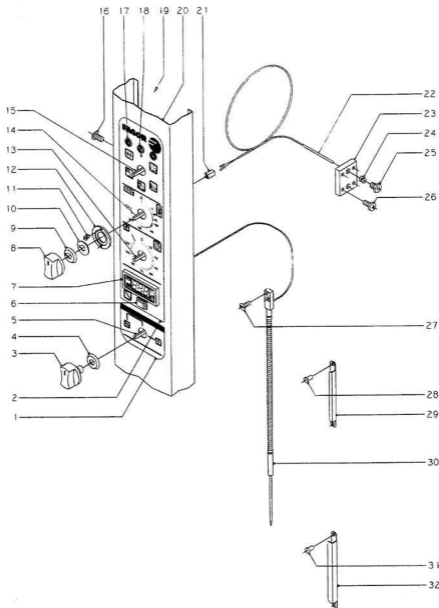
Nº plano	Forma	Fecha	Aprobado	Escala	Folios	Folios	Folios
C-606		4-98	HORNOS HMM, HME, HMP-20/21		6		

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM	LAMINAP VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANOP PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.					
	6	C-606	16					
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS	MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							
	OBSERVACIONES							
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	IMP-2021	IMP-2021	IMP-2021		
1	022003	Tubo entrada y retorno vapor	Ensemble d'entrée et sortie	Inlet and return steam	1	1	1	
2	022004	Arandelita plana A.6	Rondelle A.6	Flat washer A.6	0	6	6	
3	016200	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	0	6	6	
4	080130	Abracadera 25-40	Bride 25-40	Clamp 25-40	2	2	2	
5	062002	Tubo de unión rotomo	Tuyau d'union de retour	Steam return pipe	1	1	1	
6	042858	Protección de chimenea	Protection de cheminée	Chimney protection	1	1	1	
7	067506	Unión retención de vapor	Union reteneur de vapeur	Steam retaining union	1	1	1	
8	067505	Guía retención de vapor	Guide reteneur de vapeur	Steam retaining guide	1	1	1	
9	067507	Junta retención vapor	Joint	Joint	1	1	1	
10	067506	Retención de vapor	Reteneur de vapeur	Steam holder	1	1	1	
11	067503	Junta palanca accionamiento	Joint	Joint	1	1	1	
12	042510	Anovno para de palanca	Flouleur pour de saier	Foamering part for part	1	1	1	
13	024200	Arandelita plana A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	
14	016200	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	
15	067504	Palanca accionamiento	Lever	Moving rod	1	1	1	
16	016200	Tuerca exagonal M.4	Ecrou M.4	Nut M.4	2	2	2	
17	067240	Escuadra accionamiento	Elauere	Modi steel angle	1	1	1	
18	030705	Arandelita supercaliente D.4	Rondelle D.4	Washer D.4	2	2	2	
19	067506	Pasador electrónico	Tige	Pin	1	1	1	
20	066300	Electromagneto	Aimant	Electromagnet	1	1	1	
21	022102	Tuerca palanca M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	
22	015094	Tornillo ajustado M 5x15	Vit.M 5x15	Bolt M 5x15	2	2	2	
23	290301	Resorte	Ressort	Spring	1	1	1	
24	066507	Clavija resorte	Gaube ressort	Pin	1	1	1	
25	024200	Arandelita plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	1	1	1	
26	016200	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	1	1	1	
27	022134	Resorte exagonal M.6	Rivet M.6	Rivet M.6	2	2	2	
28	022004	Arandelita plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	
29	020204	Arandelita plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	
30	021362	Tornillo exagonal M 6x15	Vit.M 6x15	Bolt M 6x15	2	2	2	
31	014507	Conducción de vapor	Conduit de vapeur	Steam pipe	1	1	1	

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM	LAMINAP VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANOP PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.					
	6	C-606	17					
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS	MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							
	OBSERVACIONES							
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	IMP-2021	IMP-2021	IMP-2021		
32	081134	Abracadera 50-70	Bride 50-70	Clamp 50-70	2	2	2	
33	034030	Tubo empalme Ø3xØ3x100	Conduit union Ø3xØ3x100	Union pipe Ø3xØ3x100	1	1	1	
34	014501	Aislante de generador	Isolant generateur	Insulation boiler	1	1	1	
35	014501	Generador de vapor	Generateur de vapeur	Steam boiler	1	1	1	
36	034509	Racord anillo electrónico	Racord	Racord	3	3	3	
37	016200	Tuerca exagonal M.4	Ecrou M.4	Nut M.4	3	3	3	
38	034505	Guía aislante de electrones	Guide d'isolation	Level protection	3	3	3	
39	034504	Electrodo de masa L=131	Electrode L=131	Level pin height=131	1	1	1	
40	034503	Electrodo nivel agua L=116	Electrode L=116	Level pin height=116	1	1	1	
41	034502	Electrodo nivel agua L=106	Electrode L=106	Level pin height=106	1	1	1	
42	066508	Tubo empalme masilla	Tuyau d'union	Pipe of union	2	2	2	
43	081134	Abracadera 70-70	Bride 70-70	Clamp 70-70	4	4	4	
44	062501	Levitador de electrones	Boîte d'électrodes	Level pin box	1	1	1	
45	011503	Cuerpo giratorio	Roanet de vitange	Can-welder	1	1	1	
46	034501	Manguito giratorio	Douille	Connector	1	1	1	
47	030204	Palanca de giro de vaciado	Lever pour vitange	Rot boiler drain tap	1	1	1	
48	033501	Tubo giratorio Ø17xØ10x300	Cendule en caoutchouc	Elast pipe	1	1	1	
49	030130	Grupo anillo patata giratorio	Flouleur anneau de robinet	Tap handle fastening	1	1	1	
50	047200	Rivete Ø4x7.5	Rivet Ø4x7.5	Rivet Ø4x7.5	2	2	2	
51	066504	Regulador caudal Ø125 mm. 1/200	Regulateur d'eau	Water regulator	-	1	1	
52	200152	Regulador caudal Ø100 mm. 1/100	Regulateur d'eau	Water regulator	1	1	1	
53	200152	Electrodo nivel agua	Soûpage	valve	-	1	1	
54	200152	Regulador caudal Ø100 mm. 1/100	Regulateur d'eau	Water regulator	1	1	1	
55	200152	Electrodo nivel agua	Soûpage	valve	1	1	1	
56	033701	Junta empalme Ø24xØ14x3	Joint Ø24xØ14x3	Joint Ø24xØ14x3	2	2	2	
57	200152	Manguera entrada de agua	Tuyau	Hose	2	2	2	
58	200152	Filtro junta entrada de agua	Filtre d'eau	Water filter	2	2	2	
59	014501	Tubo empalme desagüe	Conduit union de vitange	Drain pipe union	1	1	1	
60	081134	Abracadera 30-32	Bride 30-32	Clamp 30-32	2	2	2	
61	-	Tubo desagüe (soldado a cuerpo)	Conduit de vitange	Drain pipe	1	1	1	

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM	LAMINAP VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANOP PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.					
	6	C-606	18					
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS	MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							
	OBSERVACIONES							
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	IMP-2021	IMP-2021	IMP-2021		
61	022003	Tuerca exagonal 1"	Ecrou 1"	Nut 1"	1	1	1	
62	014503	Mangro de resaca	Deuille pour vitange	Can coating	1	1	1	
63	030701	Arandelita junta Ø 24xØ14x3	Rondelle Ø 24xØ14x3	Washer Ø 24xØ14x3	2	2	2	
64	014503	Conducto de escape de agua	Conduit d'émission eau	Water collector pipe	1	1	1	
65	081134	Abracadera 30-32	Bride 30-32	Clamp 30-32	2	2	2	
66	034500	Tubo empalme Ø12xØ3x100	Conduit union Ø12xØ3x100	Union pipe Ø12xØ3x100	1	1	1	
67	066503	Tubo empalme Ø1"	Ecoulement	Nut top	1	1	1	
68	011501	Arandelita junta Ø 34x3	Rondelle Ø 34x3	Washer Ø 34x3	1	1	1	
69	066500	Tubo giratorio Ø17xØ10x300	Cendule en caoutchouc	Elast pipe	1	1	1	
70	034510	Junta de vapor	Joint	Joint	3	3	3	
71	024200	Arandelita plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	6	6	6	
72	016200	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	6	6	6	
73	200152	Racord	Racord	Turner	3	3	3	
74	200152	Tuerca	Tuyère	Injector	3	3	3	
75	014502	Conducto condensación	Conduit pour condensation	Condensation pipe	1	1	1	
76	081132	Abracadera 12-20	Bride 12-20	Clamp 12-20	6	6	6	
77	066503	Manguera vapor Ø 17xØ10x240	Tuyau pour vapeur	Steam hose	1	1	1	
78	014501	Junta de escape de vapor	Joint	Joint	4	4	4	
79	014500	Racord gener. vapor Ø12xØ10x200	Resistance chaud Ø12xØ10x200	Boiler heating element Ø12xØ10x200	4	4	4	
80	024003	Arandelita plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	24	24	24	
81	016200	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	24	24	24	
82	014500	Tubo retorno chimenea	Conduit retour cheminée	Return pipe of chimney	1	1	1	
83	066508	Tubo conducción agua	Conduit d'eau	Water pipe	-	1	1	
84	011203	Junta de silicona Ø 14xØ14x3	Joint Ø14xØ14x3	Joint Ø14xØ14x3	-	1	1	
85	066509	Racord escape vapor	Racord	Racord	-	1	1	
86	030625	Arandelita Ø14xØ8.5x1.5	Rondelle Ø14xØ8.5x1.5	Washer Ø14xØ8.5x1.5	-	1	1	
87	066504	Soldado a campo de horno	Plice soudé à corps de four	Welding coupling sleeve	-	1	1	
88	066504	Escuadra	Douille	Square	-	1	1	
89	066503	Manguito giratorio	Douille	Coupling sleeve	-	1	1	
90	066504	Tubo conducción inyector	Conduit à injecteur	Pipe	-	1	1	
91	067101	Tubo inyector	Conduit d'injecteur	Injector pipe	-	1	1	

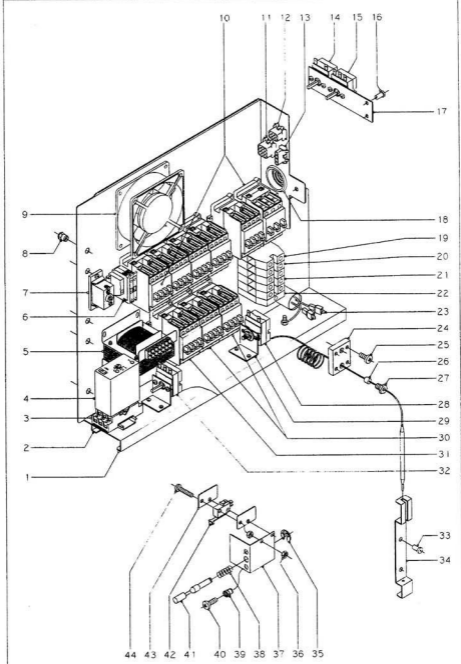
CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM	LAMINAP VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANOP PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.					
	6	C-606	19					
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS	MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							
	OBSERVACIONES							
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	IMP-2021	IMP-2021	IMP-2021		
92	024003	Arandelita plana A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	-	2	2	
93	016200	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	-	2	2	
94	034500	Tubo empalme Ø3xØ3x100	Conduit union Ø3xØ3x100	Union pipe Ø3xØ3x100	1	1	1	
95	081134	Abracadera 50-70	Bride 50-70	Clamp 50-70	2	2	2	
96	067101	Conjunto chimenea	Ensemble de cheminée	Complete chimney	1	1	1	
97	045021	Tubo empalme entrada vapor	Conduit union entrée de vapeur	Steam inlet union pipe	1	1	1	
98	081137	Abracadera 40-60	Bride 40-60	Clamp 40-60	2	2	2	



Nº plano C-607	Firma 	Fecha 4-98	Aparato HORNO HMM-20/21	Laminas 7	Fabric Industrial S. Coop. FADOR
--------------------------	-----------	----------------------	-----------------------------------	---------------------	---

CONCEPTO: PORTAMANDOS Y SISTEMA ELECTRICO SUJET: PANNEAU DE COMMANDE ET SYSTEME ELECTRIQUE CONCEPTE: CONTROL PANEL AND ELECTRIC SYSTEM	LAMINA Nº ILUSTR. N.º	PLAN Nº DRAWING N.º	PAGINA Nº PAGE N.º
	7	C-607	21

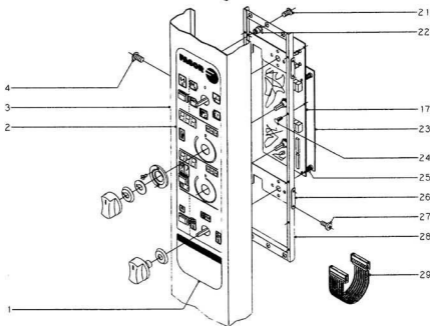
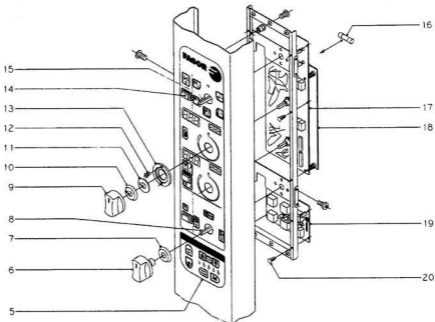
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MODEL ET QUANT. - MOD. & QUANT.			OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPCION	IMP. 20/21	IMP. 20/21	
1	860306	Adhesivo inferior	Adhésif	Policarbonate fin	1	-	
2	874312	Adhesivo superior	Adhésif	Policarbonate fin	1	-	
3	860302	Botón de mando (comutadores)	Bouton pour commutateur	Knob switch	3	-	
4	860304	Juntas (comutadores)	Joint pour commutateur	Rubber seal	3	-	
5	870300	Comutador de potencia	Commutateur de puissance	Power switch	1	-	
6	874308	Interruptor regulador de sonda	Interrupteur de sonde	Probe switch	1	-	
7	874300	Termostato digital	Thermostat	Thermostat	1	-	
8	860305	Botón de mando electrónico	Bouton pour électronique	Knob electronic	1	-	
9	860305	Juntas (circuitos impresos)	Joint pour électronique	Rubber seal	1	-	
10	860316	Arandela guía	Rondelle guide	Guide washer	1	-	
11	Q151345	Terminales aislados M. 3x5	Via M. 3x5	Self M. 3x5	2	-	
12	860306	Guía botón de mando	Guide bouton de commande	Knob guide	1	-	
13	872300	Temporizador manual	Temporisateur	Timer	1	-	
14	874313	Termostato electrónico 270°C	Thermostat 270°C	Thermostat 270°C	1	-	
15	874302	Comutador de funciones	Commutateur de puissance	Switch	1	-	
16	Q15204	Terminales aislados M. 5x13	Via M. 5x13	Self M. 5x13	3	-	
17	220305	Plato verde	Témoin vert	Green light	2	-	
18	220304	Plato verde	Témoin vert	Green light	1	-	
19	874200	Soporte componentes	Support	Support	1	-	
20	877200	Panel de mandos	Panneau de commande	Control panel	1	-	
21	860341	Conector macho (2 vías)	Fiche	Over thermocouple L=1500	1	-	
22	860328	Conjunto termopar L=1500	Sonda de temperatura L=1500	Over thermocouple L=1500	1	-	
23	860255	Apoyo record sonda	Appui record sonde	Probe record support	1	-	
24	860255	Base para sonda	Base de sonde	Score of base probe	1	-	
25	860259	Record para sonda	Record thermocouple sonde	Close record probe	1	-	
26	Q10201	Terminales aislados M. 4x10	Via M. 4x10	Hexagonal self M. 4x10	4	-	
27	Q15219	Terminales aislados M. 4x15	Via M. 4x15	Self M. 4x15	4	-	
28	Q41200	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	2	-	
29	860233	Retenedor de sonda	Reteneur de sonde	Probe restainer	2	-	
30	860300	Conjunto sonda de nichelo	Sonde au cobalt	Cob probe	1	-	
31	Q15210	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	2	-	
32	867204	Soporte de sonda	Support de sonde	Cobalt probe support	1	-	



Nº plano	Firma	Fecha	MODELO	LINEA	Page Industrial & Code	FACTOR
C-608		4-98	HORNO HMM-20/Z1	8	0816	

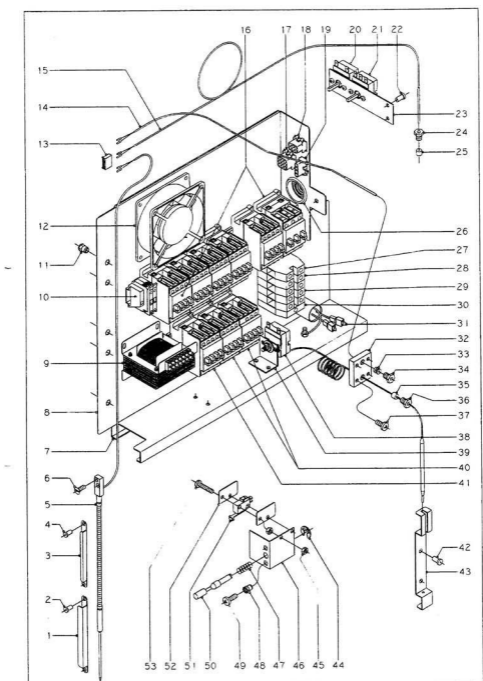
CONCEPTO: CUADRO ELECTRICO SUJET: TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL PARTS BOX				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	FLANJIN Nº PLANN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.		
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURNS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.				
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	185/2021	186/2021	187/2021	OBSERVACIONES
1	R143001	Panel eléctrico	Plaque électrique	Electric panel	1	-	-	
2	R662018	Contagap panel/cuadro	Guide pour glassaire	Electric panel/guide	1	-	-	
3	R043000	Base enchufable	Socle	Terminal block	1	-	-	
4	R042072	Detector de niveles	Détecteur de niveau	Level controller	1	-	-	
5	R063005	Transformador	Transformateur	Transformateur	1	-	-	
6	R073005	Portafusibles	Support de fusibles	Holder fuse	2	-	-	
6b	Z063003	Topo	Top	Block terminal	1	-	-	
6b	P18011	Carucho fusible 4 A	Fusible 4 A	Fuse 4 A	2	-	-	
7	Z503001	Zumbador	Sonore	Buzzer	1	-	-	
8	Q221342	Remache hexagonal M5	Rivet M 5	Rivet M 5	3	-	-	
9	Z103006	Ventilador	Ventilateur	Fan	1	-	-	
10	R143000	Conector	Contacteur	Contactor	6	-	-	
11	-	Conector hembra 9 pines	Fiche 9 pines	Female connector	1	-	-	
12	-	Conector hembra 6 pines	Fiche 6 pines	Female connector	1	-	-	
13	-	Conector hembra 4 pines	Fiche 4 pines	Female connector	1	-	-	
14	R042124	Termosic/limitador (Desarador)	Thermosic/limitador de seguridad	Safety thermostat	1	-	-	
15	R043100	Termosic (Tubo chimenea)	Thermosic	Thermosic	1	-	-	
16	Q112002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	2	-	-	
17	R043120	Escudo antisens termociclos	Support del termociclos	Thermosic support	1	-	-	
18	N103015	Plasticables	Protection	Bushing	1	-	-	
19	Z103005	Bornas tierra 35mm.	Terminal terre 35 mm.	Earth terminal 35mm.	1	-	-	
20	R143012	Bornas neutro 70mm. (azul)	Terminal neutre 70mm.	Neutral terminal 70mm.	1	-	-	
21	R143011	Bornas fase 70 mm. (gris)	Terminal gris phases	Phase terminal	3	-	-	
22	Z503006	Topo 35 mm	Top 35 mm.	Block terminal 35 mm	1	-	-	
23	Z503022	Filtro antipolvo	Filtre	Filter	1	-	-	
24	R662009	Apoyo anticondensa	Appui anticondensation	Preheating support	1	-	-	
25	Q302021	Tornillo atornillado M 4x10	Vis M 4x10	Bolt M 4x10	4	-	-	
26	R012023	Tubo junta de silicona Ø 6x23x8	Tuyau joint silicone Ø 6x23x8	Silicone tube joint Ø 6x23x8	1	-	-	
27	R662029	Racor de conexión	Racor d'attache sonde	Coaxial connector	1	-	-	
28	R043016	Limitador temperatura horno	Thermosic de seguridad	Safety thermostat	1	-	-	
29	R043020	Soporte termosic	Support du thermosic	Thermosic support	2	-	-	

CONCEPTO: CUADRO ELECTRICO SUJET: TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL PARTS BOX				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	FLANJIN Nº PLANN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.		
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURNS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.				
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	185/2021	186/2021	187/2021	OBSERVACIONES
30	R143002	Conector	Contacteur	Contactor	2	-	-	
31	R662001	Conector	Contacteur	Contactor	1	-	-	
32	R043018	Termosic (Tubo de retorno)	Thermosic	Thermosic	1	-	-	
33	Q112002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	2	-	-	
34	R662030	Soporte de bulbo	Support du tube bulbe	Bulb support	1	-	-	
35	Q301033	Arandela de seguridad	Rondelle de sécurité	Clamp	1	-	-	
36	Q118110	Tuerca hexagonal M 3	Ecrou M 3	Hexagonal nut M 3	4	-	-	
37	R010502	Soporte de arillo	Support de ressort	Spring support	1	-	-	
38	Z100003	Muelle	Ressort	Spring	1	-	-	
39	Q221341	Remache hexagonal M 4	Rivet M 4	Thread rivet M 4	2	-	-	
40	Q302021	Tornillo atornillado M 4x10	Vis M 4x10	Bolt M 4x10	2	-	-	
41	R610503	Eje de micro puerta	Axe pour micro	Switch axle	1	-	-	
42	R610504	Mico	Mico	Switch	1	-	-	
43	R610505	Placa de separación	Plaque de separation	Steel support	2	-	-	
44	Q301013	Tornillo atornillado M 3x3	Vis M 3x3	Small bolt 3x3	2	-	-	



Nº serie	PLANO	Fecha	Apparato	Libro	Faber Industrial S. Coop. FABOR
C-609		4-98	HORNOS HME. HMP-20/21	9	Oneta

CONCEPTO: PORTAMANOS Y SISTEMA ELECTRICO SUJET: PANNEAU DE COMMANDE ET SYSTEME ELECTRIQUE CONCEPT: CONTROL PANEL AND ELECTRIC SYSTEM				LAMINA Nº VUE Nº LISTR. N.	9	PLAN Nº PLAN Nº DRAWING N.	C-609	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	26
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES-COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			OBSERVACIONES		
Nº	CODIGO	DEMONOMACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	18M-20/21	18M-20/21	18M-20/21		
1	R66304	Señalador inferior (Nacra)	Adhésif	Polycarbonate film	-	1	-		
2	R67300	Señalador superior (Controlador)	Adhésif de commandes	Polycarbonate film for control	-	1	1		
3	R66204	Panorportandos	Panneau de commande	Control panel	-	1	1		
4	Q102001	Tornillo apilado M 5x13	Via M 5x13	Bolt M 5x13	-	3	3		
5	R66310	Señalador superior (Programador)	Adhésif	Polycarbonate film	-	1	-		
6	R66302	Botón de mando (conmutadores)	Bouton	Knob	-	2	2		
7	R66306	Junta (conmutadores)	Joint	Joint	-	2	2		
8	R66303	Commutador de funciones	Commutateur de puissance	Switch	-	1	1		
9	R66305	Botón de mando (electrónico)	Bouton pour électronique	Knob electronic	-	2	2		
10	R66304	Junta (conmutadores)	Joint pour électronique	Rubber seal	-	2	2		
11	R662010	Asamblea guía	Rondelle guide	Guide washer	-	2	2		
12	Q101348	Tornillo avellanado M 3x5	Via M 3x5	Bolt M 3x5	-	4	4		
13	R66200	Guía botón de mando	Guide bouton de commande	Knob guide	-	2	2		
14	R66302	Pulsador	Poussoir	Button	-	3	3		
15	R66302	Commutador de funciones	Commutateur de puissance	Switch	-	1	1		
16	R66311	Fusible 1 A.	Fusible 1 A.	Fuse 1 A.	-	1	1		
17	R66300	Cerchador electrónico	Carte électronique commande	Electronic display	-	1	1		
18	R66301	Cerchador electrónico	Carte électronique contrôle	Electronic	-	1	1		
19	R66304	Cerchador electrónico programador	Carte électronique programmes	Electronic programmer	-	1	1		
20	R66306	Revolote fijación cable	Rivet	Rivet	-	4	4		
21	Q102004	Tornillo apilado M 5x13	Via M 5x13	Bolt M 5x13	-	2	2		
22	Q201342	Revolote eje M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	-	2	2		
23	R66304	Cerchador electrónico control	Carte électronique contrôle	Electronic	-	1	1		
24	R66306	Revolote fijación circuito	Rivet	Rivet	-	6	6		
25	R66303	Separador	Séparateur	Plastic separator	-	4	4		
26	R66308	Soporte conmutador	Support commutateur	Commutator support	-	2	2		
27	Q101329	Tornillo avellanado M 4x6	Via M 4x6	Bolt M 4x6	-	8	8		
28	R66305	Soporte circuitos electrónicos	Support de cartes	Electronic support frame	-	1	1		
29	R66310	Conector de circuitos	Connecteur de cartes	Electronic connector	-	1	1		



Nº pieza	Finis	Fecha	Aparato	Laminas	Plant. Industrial S. Uced. FAGOR
C-610		4-98	HORNOS HME. HMP-20/21	10	Ona's

CONCEPTO: CUADRO ELECTRICO SUJET: TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL PARTS BOX				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANO Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HME-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
1	Soporte sonda	Support	Support	-	1	1	
2	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	2	2	
3	Resistor de sonda	Resistor de sonda	Probe resistor	-	2	2	
4	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	4	4	
5	Resistor sonda nulas	Sonde resistor	Comprobe	-	1	1	
6	Terminal sonda M 4x15	Via M 4x15	BotM 4x15	-	2	2	
7	Resistor panel cuadro	Guide pour glissière	Electric panel guide	-	1	1	
8	R143001	Plaque métallique	Electric panel	-	1	1	
9	R03005	Transformateur	Transformateur	-	1	1	
10	R67305	Portefusibles	Fusibles	-	2	2	
11	R26305	Tippe	Block terminal	-	1	1	
12	F134011	Caruccio fusible 4 A	Fusible 4 A	-	2	2	
13	G221342	Remache esagonal M 5	Rivet M 5	-	3	3	
12	Z10306	Ventilador	Fan	-	1	1	
13	R03048	Conector index 6 vias	Fiche	-	1	1	
14	R03028	Conjunta termopar L=1500	Sonde de temperature L=1500	-	1	1	
15	R03029	Conjunta termopar L=2500	Sonde de temperature L=2500	-	1	1	
16	R143002	Conector	Conector	-	6	6	
16	R03054	Guia conector L=320	Guide de conector L=320	-	1	1	
17	-	Conector hembra 6 vias	Fiche 6 pins	-	1	1	
18	-	Conector hembra 6 vias	Fiche 6 pins	-	1	1	
19	-	Conector hembra 6 vias	Fiche 6 pins	-	1	1	
20	R04104	Termocontacto (Seguridad)	Thermocost de securité	-	1	1	
21	R04105	Termocontacto (Tubo chimenea)	Thermocost	-	1	1	
22	G412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	2	2	
23	R04102	Esuado anillo termocost	Support de thermocost	-	1	1	
24	R03020	Racord cerro sonda	Racord fermeture sonde	-	1	1	
25	R012823	Junta de silicona Ø 6x23x8	Tuyau joint silicone Ø 6x23x8	-	1	1	
26	M10313	Pasealinas	Protection	-	1	1	
27	Z10305	Barna tierra 35 m m.	Terminai terre 35 m m.	-	1	1	
28	R143012	Barna neutro 70 m m. (caul)	Terminai neutro 70 m m.	-	1	1	

CONCEPTO: CUADRO ELECTRICO SUJET: TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL PARTS BOX				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANO Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HME-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
29	R143011	Barna tierra 70 m m. (gris)	Terminai gris phases	-	3	3	
30	Z03006	Tappe 35 m m.	Top 35 m m.	-	1	1	
31	R03055	Guia conector L=120	Guide de conector L=120	-	1	1	
32	Z03102	Filtro antiparasitos	Filtre	-	1	1	
33	R03052	Apoyos para sonda	Appui racord sonde	-	1	1	
34	R03025	Racord cerro sonda	Racord fermeture sonde	-	1	1	
35	R012823	Junta de silicona Ø 6x23x8	Tuyau joint silicone Ø 6x23x8	-	1	1	
36	R03029	Racord cerro sonda	Racord fermeture sonde	-	1	1	
37	G20201	Terminal sonda M 4x10	Via M 4x10	-	2	2	
38	R043016	Limitador temperatura horno	Thermocost de securité	-	1	1	
39	R04309	Soporte termocost	Support thermocost	-	1	1	
40	R143002	Conector	Conector	-	2	2	
41	R03051	Conector	Conector	-	1	1	
42	R03055	Guia conector L=120	Guide de conector L=120	-	1	1	
42	G412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	2	2	
43	R03023	Soporte tubo	Support du tube	-	1	1	
44	G231023	Anillo de seguridad	Robule de securité	-	1	1	
45	G191310	Terminal sonda M 3	Entrée M 3	-	4	4	
46	R012852	Soporte de micro	Support de micro	-	1	1	
47	Z19003	Muelle	Ressort	-	1	1	
48	G221341	Remache esagonal M 4	Rivet M 4	-	2	2	
49	G202021	Terminal sonda M 4x10	Via M 4x10	-	2	2	
50	R012833	Eje de microswitch	Axe microswitch	-	1	1	
51	R012834	Micro	Micro	-	1	1	
52	R012835	Pieza de separación	Plaque de separation	-	2	2	
53	G205113	Terminal sonda M 3x20	Via M 3x20	-	2	2	

CONCEPTO: VARIOS SUJET: DIVERS CONCEPT: MISCELLANEOUS				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANO Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HME-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
Z09021	Placa metálica	Plaque de charbonnages	Registration plate	1	1	1	
Z04800	Folleto de instrucciones	Notice technique	Instructions for use	1	-	-	
Z06000	Folleto de instrucciones	Notice technique	Instructions for use	1	1	1	
Z03000	Esquema electrónico	Schéma électrique	Electric diagram	-	1	1	
R143007	Esquema electrónico	Schéma électrique	Electric diagram	-	1	1	
R143004	Cableado de fuerza vapor	Cablage de puissance de vapeur	Power wire for boiler	1	1	1	
R143005	Cableado de fuerza convención	Cablage de puissance de chambre	Power wire for convection	1	1	1	
R03000	Cableado de mando cuadro	Cablage de commande de control	Control panel wire	1	-	-	
Z03000	Cableado de fuerza cuadro	Cablage de puissance control	Control panel power	-	1	1	
R03003	Cableado luz interior	Cablage pour lampes et miroir	Light and mirror wiring	1	1	1	
R03000	Cableado luz exterior	Cablage pour lampes de porte	Light wiring	1	1	1	
R143009	Cableado doble potencia	Cablage double puissance	Total power wire	1	1	1	
R03001	Instalación eléctrica general	Cablage électrique	Complete wire	1	-	-	
R143003	Instalación eléctrica general	Cablage électrique	Complete wire	-	1	1	
R03004	Cableado magnetotérmico	Cablage pour électro-aimant	Magnet wiring	1	1	1	
R03001	Conexión controlador	Union-cable de programmeur	Programming wiring	-	-	1	